

japonaise, organisme connu sous le sigle Jetro. Je me souviens qu'un des premiers rapports qui lui ait été adressé émanait d'une société canadienne, la Gruneau Marketing Research. Il concernait les appareils photographiques et la façon dont les Japonais pourraient couvrir la moitié du marché mondial. Nous ne sommes qu'en 1969, mais déjà les appareils japonais, je parle des appareils de grand prix, se sont emparés de la moitié de ce marché. Je me souviens d'un autre exemple concernant Jetro. Il s'agissait des bagages. J'ai vu un rapport qui indiquait non seulement le genre de bagages que les Canadiens affectionnent, mais également leurs formes, le genre de ferrures, en nickel ou en cuivre, qui achète

la plus grande partie des bagages vendus au Canada, à quel club les Canadiens appartiennent, les religions qu'ils professent, et comment ils traiteraient les vendeurs japonais. Nous n'avons pas ce genre efficace de recherches. Nous avons des organismes de recherches dans les différents ministères sans qu'ils aient un but commun.

**M. l'Orateur suppléant:** A l'ordre. Je regrette d'interrompre le député, mais, comme il est dix heures, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi, conformément à l'article 2(2) du Règlement.

(A dix heures, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)

---